



Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 812/2013)


1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VGH 130/7 XZU
		II	VGH 160/7 XZU
		III	VGH 190/7 XZU
		IV	VGH 220/7 XZU
		V	-
		VI	-


				I	II	III	IV	V	VI
3	Hot water generation: Specified load profile			L	L	XL	XXL	-	-
4	Hot water generation: Energy-efficiency class			B	B	B	B	-	-
5	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	66	62	66	73	-	-
6	Annual fuel consumption(*8)	AFC	GJ	14	15	23	27	-	-
7	Annual electricity consumption(*8)	AEC	kWh	-	-	-	-	-	-
8	Other load profile			-	-	-	-	-	-
9	Hot water generation: Energy efficiency for additional load profile	η_{WH} <i>additional</i>	%	-	-	-	-	-	-
10	Annual fuel consumption for additional load profile	AFC	GJ	-	-	-	-	-	-
11	Annual electricity consumption for additional load profile	AEC	kWh	-	-	-	-	-	-
12	Temperature setting for the temperature controller		°C	60	60	60	60	-	-
13	Sound power level, indoor	L_{WA} <i>indoor</i>	dB(A)	40	43	43	42	-	-
14	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-	-

15  All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.

16  "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.

17	Smart factor			-	-	-	-	-	-
18	Heat retention losses	S	W	208,0	231,0	235,0	260,0	-	-
19	Cylinder volume	V	l	129,0	155,0	178,0	203,0	-	-

20  On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.

21  All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.


(*8) For average climatic conditions




Product information (in accordance with EU regulation no. 814/2013)


1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VGH 130/7 XZU
		II	VGH 160/7 XZU
		III	VGH 190/7 XZU
		IV	VGH 220/7 XZU
		V	-
		VI	-

			I	II	III	IV	V	VI
22	Daily electricity consumption	Q_{elec} <i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
23	Hot water generation: Specified load profile		L	L	XL	XXL	-	-
24	Sound power level, indoor	L_{WA} <i>indoor</i> <i>dB(A)</i>	40	43	43	42	-	-
25	Daily fuel consumption	Q_{fuel} <i>average</i> <i>kWh</i>	19,448	20,974	31,911	33,736	-	-
26	Nitrogen oxide emissions	NO_x <i>mg/kWh</i>	65	66	66	68	-	-
27	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	Q_{fuel} <i>week, smart</i> <i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
28	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	Q_{fuel} <i>week</i> <i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
29	Weekly power consumption with an intelligent control system	Q_{elec} <i>week, smart</i> <i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
30	Weekly power consumption without an intelligent control system	Q_{elec} <i>week</i> <i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
31	Hot water generation: Energy efficiency	η_{WH} <i>%</i>	66	62	66	73	-	-

32  All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.

33  Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.

34	Volume of mixed water at 40 °C	V_{40}	<i>l</i>	205	230	294	347	-	-
35	Cylinder volume	V	<i>l</i>	129,0	155,0	178,0	203,0	-	-
36	Heat retention losses	S	<i>W</i>	208,0	231,0	235,0	260,0	-	-

37  All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (4) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (5) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (6) Jährlicher Brennstoffverbrauch (7) Jährlicher Stromverbrauch (8) Anderes Lastprofil (9) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz bei zusätzlichem Lastprofil (10) Jährlicher Brennstoffverbrauch bei zusätzlichem Lastprofil (11) Jährlicher Stromverbrauch bei zusätzlichem Lastprofil (12) Temperatureinstellung des Temperaturreglers (13) Schalleistungspegel, innen (14) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (15) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (16) „smart“-Wert „1“: die Informationen zur Warmwasserbereitungs- Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (17) Smartfaktor (18) Warmhalteverluste (19) Speichervolumen (20) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostahtfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (21) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (22) Täglicher Stromverbrauch (23) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (24) Schalleistungspegel, innen (25) Täglicher Brennstoffverbrauch (26) Stickoxidausstoß (27) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch mit intelligenter Regelung (28) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch ohne intelligente Regelung (29) Wöchentlicher Stromverbrauch mit intelligenter Regelung (30) Wöchentlicher Stromverbrauch ohne intelligente Regelung (31) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (32) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (33) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (34) Volumen des Mischwassers bei 40 °C (35) Speichervolumen (36) Warmhalteverluste (37) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

CS (1) Název značky (2) Modely (3) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (4) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (5) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (6) Roční spotřeba paliva (7) Roční spotřeba proudu (8) Jiný zátěžový profil (9) Ohřev teplé vody: energetická účinnost při přídavném zátěžovém profilu (10) Roční spotřeba paliva u přídavného zátěžového profilu (11) Roční spotřeba proudu u přídavného zátěžového profilu (12) Nastavení teploty regulátoru teploty (13) Akustický výkon, uvnitř (14) Možnost výhradního provozu v době nízkého zatížení. (15) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (16) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnuté inteligentní regulaci. (17) Inteligentní součinitel (18) Ztráty zadrženého tepla (19) Objem zásobníku (20) Účinnost prostorového vytápění v závislosti na ročním období obsahuje u kotlů s integrovanými ekvitermními regulátory s aktivovatelnou funkcí prostorového termostatu vždy korekční součinitel VI. třídy regulační technologie. Odchylna účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období je při deaktivaci této funkce možná. (21) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (22) Denní spotřeba proudu (23) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (24) Akustický výkon, uvnitř (25) Denní spotřeba paliva (26) Produkce dusíku (27) Týdenní spotřeba paliva s inteligentní regulací (28) Týdenní spotřeba paliva bez inteligentní regulace (29) Týdenní spotřeba proudu s inteligentní regulací (30) Týdenní spotřeba proudu bez inteligentní regulace (31) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (32) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (33) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (34) Objem směšovací vody při 40 °C (35) Objem zásobníku (36) Ztráty zadrženého tepla (37) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku.

es (1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (4) Producción de agua caliente sanitaria: clase de eficiencia energética (5) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (6) Consumo anual de combustible (7) Consumo eléctrico anual (8) Otro perfil de carga (9) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética con el perfil de carga adicional (10) Consumo anual de combustible para el perfil de carga adicional (11) Consumo eléctrico anual para el perfil de carga adicional (12) Ajuste de la temperatura del regulador de temperatura (13) Nivel de potencia acústica, interior (14) Posibilidad de funcionamiento solo durante las horas de menor demanda energética. (15) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (16) Valor «smart» «1»: La información relativa a la eficiencia energética en la producción de agua caliente sanitaria y al consumo anual de electricidad y combustible solo es válida si el regulador inteligente está conectado. (17) Factor smart (18) Pérdidas estáticas (19) Volumen del acumulador (20) En el caso de los aparatos con regulador integrado controlado por sonda exterior que disponen de la función activable de termostato de ambiente, la eficiencia energética estacional de calefacción siempre incluye el factor de corrección correspondiente a la tecnología de regulación de la clase IV. Si se desactiva esta función, se puede producir una desviación en la eficiencia energética estacional de calefacción. (21) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (22) Consumo eléctrico diario (23) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (24) Nivel de potencia acústica, interior (25) Consumo diario de combustible (26) Emisiones de óxido de nitrógeno (27) Consumo semanal de combustible con regulador inteligente (28) Consumo semanal de combustible sin regulador inteligente (29) Consumo eléctrico semanal con regulador inteligente (30) Consumo eléctrico semanal sin regulador inteligente (31) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (32) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (33) Lea el contenido de las instrucciones de uso y de instalación relativo al montaje, instalación, mantenimiento, desmontaje, reciclaje y/o eliminación y siga todas sus indicaciones. (34) Volumen de agua mixta a 40 °C (35) Volumen del acumulador (36) Pérdidas estáticas (37) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos.

fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (4) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (5) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (6) Consommation de combustible annuelle (7)



Consommation électrique annuelle (8) Autre profil de charge (9) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique avec profil de charge supplémentaire (10) Consommation de combustible annuelle avec le profil de charge supplémentaire (11) Consommation électrique annuelle avec le profil de charge supplémentaire (12) Réglage de température du régulateur de température (13) Puissance acoustique à l'intérieur (14) Possibilité de fonctionnement exclusivement aux périodes creuses. (15) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (16) Valeur « intelligente » « 1 » : informations relatives à l'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire et à la consommation annuelle d'électricité et de combustible, valables uniquement avec la régulation intelligente activée. (17) Coefficient intelligent (18) Pertes d'arrêt à chaud (19) Volume du ballon (20) La classe d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement le coefficient de correction pour les régulateurs de technologie de catégorie VI dans le cas des appareils avec régulateur intégré à sonde extérieure dotés d'une fonction de thermostat d'ambiance commutable. La désactivation de cette fonction peut provoquer un écart d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux. (21) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (22) Consommation électrique journalière (23) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (24) Puissance acoustique à l'intérieur (25) Consommation de combustible quotidienne (26) Émissions d'oxydes d'azote (27) Consommation de combustible hebdomadaire avec régulation intelligente (28) Consommation de combustible hebdomadaire sans régulation intelligente (29) Consommation électrique hebdomadaire avec régulation intelligente (30) Consommation électrique hebdomadaire sans régulation intelligente (31) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (32) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (33) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (34) Volume d'eau mitigée à 40 °C (35) Volume du ballon (36) Pertes d'arrêt à chaud (37) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes.

hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (4) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (5) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (6) Godišnja potrošnja energenta (7) Godišnja potrošnja struje (8) Drugi profil opterećenja (9) Priprema tople vode: energetska učinkovitost pri dodatnom profilu opterećenja (10) Godišnja potrošnja energenta pri dodatnom profilu opterećenja (11) Godišnja potrošnja struje pri dodatnom profilu opterećenja (12) Podešavanje temperature regulatora temperature (13) Razina zvučne snage, unutra (14) Mogućnost isključivanja pogona u razdobljima malog opterećenja. (15) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (16) „smart“-vrijednost „1“ : informacije o energetske učinkovitosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje odnosno energenta vrijede samo kada je uključena inteligentna regulacija. (17) Smartfaktor (18) Gubici održavanja topline (19) Zapremina spremnika (20) Učinkovitost grijanja prostorija ovisna o godišnjem dobu kod uređaja s integriranim atmosferskim regulatorima s funkcijom sobnog termostata koja se može aktivirati, uvijek obuhvaća i faktor korekcije razreda VI tehnologije regulatora. Odstupanje učinkovitosti grijanja prostorija ovisne o godišnjem dobu je moguće kada se ova funkcija deaktivira. (21) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (22) Dnevna potrošnja struje (23) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (24) Razina zvučne snage, unutra (25) Dnevna potrošnja energenta (26) Emisija dušika (27) Tjedna potrošnja energenta s inteligentnom regulacijom (28) Tjedna potrošnja energenta bez inteligentne regulacije (29) Tjedna potrošnja struje s inteligentnom regulacijom (30) Tjedna potrošnja struje bez inteligentne regulacije (31) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (32) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (33) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (34) Zapremina vode za miješanje pri 40 °C (35) Zapremina spremnika (36) Gubici održavanja topline (37) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

hu (1) Márkanév (2) Modellek (3) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (4) Vízmelegítés: energiahatékonysági osztály (5) Vízmelegítés: hatásfok (6) Éves villamosenergia-fogyasztás (7) Éves villamosenergia-fogyasztás (8) Más terhelési profil (9) Vízmelegítés: hatásfok kiegészítő terhelési profilnál (10) Éves tüzelőanyag-fogyasztás kiegészítő terhelési profilnál (11) Éves villamosenergia-fogyasztás kiegészítő terhelési profilnál (12) A hőmérséklet-szabályozón beállított hőmérséklet (13) Hangteljesítményszint, beltéri (14) Lehetőség kizárólagosan kis terhelésű időszakokban történő üzemeltetésre. (15) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (16) „smart“-érték „1“ : a vízmelegítési hatásfokra és az éves villamosenergia-, ill. tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó információk csak akkor érvényesek, ha az intelligens vezérlő be van kapcsolva. (17) Smart tényező (18) Állandó veszteség (19) Tárolási térfogat (20) A szezonális helyiségfűtési hatásfok az integrált, aktiválható helyiségtermosztát funkciót is tartalmazó időjárásfüggő szabályozóval felszerelt berendezéseknél mindig tartalmazza a VI. szabályozótechnológiai osztály módosítóját. A szezonális helyiségfűtési hatásfok eltérhet a megadottól, ha ezt a funkciót kikapcsolják. (21) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (22) Napi villamosenergia-fogyasztás (23) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (24) Hangteljesítményszint, beltéri (25) Napi tüzelőanyag-fogyasztás (26) Nitrogén-oxid-kibocsátás (27) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérléssel (28) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (29) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérléssel (30) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (31) Vízmelegítés: hatásfok (32) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (33) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (34) 40 °C-os kevert víz térfogata (35) Tárolási térfogat (36) Állandó veszteség (37) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.

it (1) Marchio (2) Modelli (3) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (4) Produzione di acqua calda: classe di efficienza energetica (5) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (6) Consumo annuale di combustibile (7) Consumo energetico annuale (8) Altro profilo di carico (9) Produzione di acqua calda: efficienza energetica con profilo di carico supplementare (10) Consumo annuale di combustibile con profilo di carico supplementare (11) Consumo energetico annuale con profilo di carico supplementare (12) Regolazione temperatura del regolatore della temperatura (13) Potenza sonora all'interno (14) Possibilità di funzionamento esclusivo rispetto ai periodi di



carico debole. (15) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (16) Valore „smart“ „1“ : le informazioni relative all'efficienza energetica per la produzione di acqua calda e al consumo annuale di energia e combustibile valgono solo se è inserita la regolazione intelligente. (17) Fattore smart (18) Potenza di mantenimento (19) Volume bollitore (20) L'efficienza stagionale del riscaldamento ambiente negli apparecchi con centralina azionata in base alle condizioni atmosferiche, inclusa la funzione del termostato ambientale attivabile, comprende sempre il modificatore di classe tecnologica VI dei regolatori. Una deviazione dall'efficienza stagionale del riscaldamento ambiente è possibile disattivando questa funzione. (21) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (22) Consumo energetico giornaliero (23) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (24) Potenza sonora all'interno (25) Consumo giornaliero di combustibile (26) Emissione di ossido di azoto (27) Consumo settimanale di combustibile con regolazione intelligente (28) Consumo settimanale di combustibile senza regolazione intelligente (29) Consumo energetico settimanale con regolazione intelligente (30) Consumo energetico settimanale senza regolazione intelligente (31) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (32) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (33) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/o smaltimento. (34) Volume dell'acqua mista di rifiuto a 40 °C (35) Volume bollitore (36) Potenza di mantenimento (37) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto.

pt (1) Nome da marca (2) Modelos (3) Produção de água quente: perfil de carga indicado (4) Produção de água quente: classe de eficiência energética (5) Produção de água quente: eficiência energética (6) Consumo anual de combustível (7) Consumo anual de corrente (8) Outro perfil de carga (9) Produção de água quente: eficiência energética com perfil de carga adicional (10) Consumo anual de combustível com perfil de carga adicional (11) Consumo anual de corrente com perfil de carga adicional (12) Regulação da temperatura do regulador da temperatura (13) Nível de potência acústica, interior (14) Possibilidade de funcionamento exclusivo em horários com menos carga. (15) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação. (16) Valor "smart" "1" : as informações relativas à eficiência energética na produção de água quente e ao consumo anual de corrente e de combustível aplicam-se apenas com a regulação inteligente ligada. (17) Fator Smart (18) Potência de manutenção (19) Volume do acumulador (20) Nos aparelhos com reguladores integrados comandados pelas condições atmosféricas incluindo a função ativável de termostato ambiente, a eficiência sazonal do aquecimento ambiente abrange sempre o fator de correção da tecnologia de regulação da classe VI. É possível haver um desvio da eficiência sazonal do aquecimento ambiente com a desativação desta função. (21) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (22) Consumo diário de corrente (23) Produção de água quente: perfil de carga indicado (24) Nível de potência acústica, interior (25) Consumo diário de combustível (26) Emissão de óxido de azoto (27) Consumo semanal de combustível com regulação inteligente (28) Consumo semanal de combustível sem regulação inteligente (29) Consumo semanal de corrente com regulação inteligente (30) Consumo semanal de corrente sem regulação inteligente (31) Produção de água quente: eficiência energética (32) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação. (33) Leia e respeite os manuais de operação e instalação relativamente à montagem, instalação, manutenção, desmontagem, reciclagem e/ou eliminação. (34) Volume da água de mistura a 40 °C (35) Volume do acumulador (36) Potência de manutenção (37) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto.

ro (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (4) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (5) Prepararea apei calde: eficiența energetică (6) Consumul anual de combustibil (7) Consumul anual de curent (8) Alt profil de sarcină (9) Prepararea apei calde: eficiența energetică la profil de sarcină suplimentar (10) Consumul anual de combustibil la profilul de sarcină suplimentar (11) Consumul anual de curent la profilul de sarcină suplimentar (12) Reglajul de temperatură al regulatorului (13) Nivelul intern de putere sonoră (14) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (15) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (16) Valoarea „smart“ „1“ : informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (17) Factorul smart (18) Pierderi de menținere a căldurii (19) Volumul boilerului (20) Eficiența încălzirii camerei în funcție de anotimp conține, la aparatele cu regulatoare controlate de condițiile atmosferice inclusiv funcția activabilă a termostatlui de cameră, întotdeauna factorul de corecție al clasei de tehnologie al regulatorului VI. Nu este posibilă o abatere a eficienței încălzirii camerei în funcție de anotimp la dezactivarea acestei funcții. (21) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (22) Consumul zilnic de curent (23) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (24) Nivelul intern de putere sonoră (25) Consumul zilnic de combustibil (26) Evacuarea oxidului de azot (27) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (28) Consumul săptămânal de combustibil fără reglare inteligentă (29) Consumul săptămânal de curent cu reglare inteligentă (30) Consumul săptămânal de curent fără reglare inteligentă (31) Prepararea apei calde: eficiența energetică (32) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (33) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (34) Volumul apei de amestec la 40 °C (35) Volumul boilerului (36) Pierderi de menținere a căldurii (37) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul.

ru (1) Торговая марка (2) Модели (3) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (4) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (5) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (6) Ежегодное потребление топлива (7) Ежегодное потребление электроэнергии (8) Другой профиль нагрузки (9) Приготовление горячей воды: энергоэффективность при дополнительном профиле нагрузки (10) Ежегодное потребление топлива при дополнительном профиле нагрузки (11) Ежегодное потребление электроэнергии при дополнительном профиле нагрузки (12) Настройка температуры регулятора температуры (13) Уровень звуковой мощности, внутри (14) Возможность эксплуатации только во время малой нагрузки на сеть. (15) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и



установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (16) „smart“-значение „1“: информация о энергоэффективности приготовления горячей воды и о ежегодном потреблении электроэнергии и потреблении топлива имеет силу только при включенном интеллектуальном регулировании. (17) Интеллектуальный коэффициент (18) Потери при сохранении тепла (19) Объем накопителя (20) Зависимая от времени года эффективность отопления помещения всегда имеет на приборах с встроенными, погодозависимыми регуляторами с активируемой функцией комнатного термостата, поправочный коэффициент технологии регулирования класса VI. Отклонение зависимой от времени года эффективности отопления помещения возможно при деактивации этой функции. (21) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (22) Ежедневное потребление электроэнергии (23) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (24) Уровень звуковой мощности, внутри (25) Ежедневное потребление топлива (26) Выпуск оксида азота (27) Ежедневное потребление топлива с интеллектуальным регулированием (28) Ежедневное потребление топлива без интеллектуального регулирования (29) Ежедневное потребление электроэнергии с интеллектуальным регулированием (30) Ежедневное потребление электроэнергии без интеллектуального регулирования (31) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (32) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (33) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (34) Объем смешанной воды при 40° C (35) Объем накопителя (36) Потери при сохранении тепла (37) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии.

